

Fiesta de la Sagrada Familia:  
Jesús, María y José

# ACCIÓN DE GRACIAS TE DEUM



**PARROQUIA  
DE SAN NICOLÁS**

31 DE DICIEMBRE DE 2023 A LAS 12 H.

---

CAPILLA MUSICAL DE SAN NICOLÁS



[www.sannicolas  
valencia.com](http://www.sannicolasvalencia.com)



**[www.sannicolas  
valencia.com](http://www.sannicolasvalencia.com)**

**CANTO DE ENTRADA:**

*En medio del silencio* (M. Praetorius)

**KYRIE Y GLORIA:**

*Missa in F, op. 7* (M. Haller)

**GLORIA:** *Gloria* (F. Palazón)

**PRIMERA LECTURA:** Eclo 3, 2-6. 12-14.

*Quien teme al Señor honrará a sus padres.*

**SALMO RESPONSORIAL:**

*Salmo 127* (J.M. Aragonés)



Di - cho - sos los que te - men al Se -  
ñor y sí - guen sus ca - mi - nos.

Dichoso el que teme al Señor, y sigue sus caminos. Comerás del fruto de tu trabajo, serás dichoso, te irá bien. **R/.**

Tu mujer, como parra fecunda, en medio de tu casa; tus hijos, como renuevos de olivo, alrededor de tu mesa. **R/.**

Ésta es la bendición del hombre que teme al Señor. Que el Señor te bendiga desde Sión, que veas la prosperidad de Jerusalén todos los días de tu vida. **R/.**

**SEGUNDA LECTURA:** Col 3, 12-21.

*La vida de familia en el Señor.*

**ALELUYA:** *Aleluya* (C. Gabarain)

**EVANGELIO:** Lc 2, 22-40.

Cuando se cumplieron los días de su purificación, según la ley de Moisés, lo llevaron a Jerusalén para presentarlo al Señor, de acuerdo con lo escrito en la ley del Señor: «Todo varón primogénito será consagrado al Señor», y para entregar la oblación, como dice la ley del Señor: «un par de tórtolas o dos pichones». Había entonces en Jerusalén un hombre llamado Simeón, hombre justo y piadoso, que aguardaba el consuelo de Israel; y el Espíritu Santo estaba con él. Le había sido revelado por el Espíritu Santo que no vería la muerte antes de ver al Mesías del Señor. Impulsado por el Espíritu, fue al templo. Y cuando entraban con el niño Jesús sus padres para cumplir con él lo acostumbrado según la ley, Simeón lo tomó en brazos y bendijo a Dios diciendo: «Ahora, Señor, según tu promesa, puedes dejar a tu siervo irse en paz. Porque mis ojos han visto a tu Salvador, a quien has presentado ante todos los pueblos: luz para alumbrar a las naciones y gloria de tu pueblo Israel». Su padre y su madre estaban admirados por lo que se decía del niño. Simeón los bendijo y dijo a María, su madre: «Este ha sido puesto para que muchos en Israel caigan y se levanten; y será como un signo de contradicción —y a ti misma una espada te traspasará el alma—, para que se pongan de manifiesto los

pensamientos de muchos corazones». Había también una profetisa, Ana, hija de Fanuel, de la tribu de Aser, ya muy avanzada en años. De joven había vivido siete años casada, y luego viuda hasta los ochenta y cuatro; no se apartaba del templo, sirviendo a Dios con ayunos y oraciones noche y día. Presentándose en aquel momento, alababa también a Dios y hablaba del niño a todos los que aguardaban la liberación de Jerusalén. Y, cuando cumplieron todo lo que prescribía la ley del Señor, se volvieron a Galilea, a su ciudad de Nazaret. El niño, por su parte, iba creciendo y robusteciéndose, lleno de sabiduría; y la gracia de Dios estaba con él.

**OFERTORIO:** *Verbum caro factum est*  
(*Cancionero de Uppsala, s.XVI*)

**SANCTUS:** *Missa in F, op. 7* (M. Haller)

**PATER NOSTER:**

Pater noster, qui es in cælis: Sanctificétur nomen tuum:  
Advéniat regnum tuum: Fiat volúntas tua, sicut in cælo,  
et in terra. Panem nostrum quotidiánum da nobis hódie:  
Et dimítte nobis débita nostra, sicut et nos dimíttimus  
debitóribus nostris. Et ne nos indúcas in tentatiónem. Sed  
líbera nos a malo.

**AGNUS DEI:** *Missa in F, op. 7* (M. Haller)

**CANTO DE COMUNIÓN:** *La primera Navidad (anónimo)*

## **EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO**

### ***Pange lingua (Mozárabe)***

Pange, lingua, gloriosi / Corporis mysterium, /  
Sanguisque pretiosi, / Quem in mundi pretium /  
Fructus ventris generosi / Rex effudit gentium.

### **TE DEUM**

#### ***Himno de Acción de gracias***

*Te Deum laudamus: te  
Dominum confitemur.  
Te aeternum Patrem,  
omnis terra veneratur.*

A ti, oh Dios, te alabamos, a  
ti, Señor, te reconocemos.  
A ti, eterno Padre, te  
venera toda la creación.

*Tibi omnes angeli,  
tibi caeli et universae  
potestates: tibi cherubim  
et seraphim, incessabili  
voce proclamant:*

Los ángeles todos,  
los cielos y todas las  
potestades te honran. Los  
querubines y serafines te  
cantan sin cesar:

*Sanctus, Sanctus, Sanctus  
Dominus Deus Sabaoth.  
Pleni sunt caeli et terra  
maiestatis gloriae tuae.*

*Te gloriosus Apostolorum  
chorus, te prophetarum  
laudabilis numerus, te  
martyrum candidatus  
laudat exercitus.*

*Te per orbem terrarum  
sancta confitetur Ecclesia,  
Patrem immensae  
maiestatis; venerandum  
tuum verum et unicum  
Filius; Sanctum quoque  
Paraclitum Spiritum.*

*Tu rex gloriae, Christe.  
Tu Patris sempiternus es  
Filius. Tu, ad liberandum  
suscepturus hominem,  
non horruisti Virginis  
uterum.*

Santo, Santo, Santo es el Señor, Dios del universo. Los cielos y la tierra están llenos de la majestad de tu gloria.

A ti te ensalza el glorioso coro de los Apóstoles, la multitud admirable de los Profetas, el blanco ejército de los mártires.

A ti la Iglesia santa, extendida por toda la tierra, te proclama: Padre de inmensa majestad, Hijo único y verdadero, digno de adoración, Espíritu Santo, Defensor.

Tú eres el Rey de la gloria, Cristo. Tú eres el Hijo único del Padre. Tú, para liberar al hombre, aceptaste la condición humana sin desdeñar el seno de la Virgen.

*Tu, devicto mortis aculeo,  
aperuisti credentibus  
regna caelorum. Tu ad  
dexteram Dei sedes, in  
gloria Patris.*

*ludex crederis esse  
venturus.*

*Te ergo quaesumus, tuis  
famulis subveni, quos  
pretioso sanguine  
redemisti.*

*Aeterna fac cum sanctis  
tuis in gloria  
numerari.*

*Salvum fac populum  
tuum, Domine, et benedic  
hereditati tuae. Et rege  
eos, et extolle illos usque  
in aeternum.*

Tú, rotas las cadenas de la muerte, abriste a los creyentes el reino del cielo. Tú te sientas a la derecha de Dios en la gloria del Padre.

Creemos que un día has de venir como juez.

Te rogamos, pues, que vengas en ayuda de tus siervos, a quienes redimiste con tu preciosa sangre. Haz que en la gloria eterna nos asociemos a tus santos.

Salva a tu pueblo, Señor, y bendice tu heredad. Sé su pastor y ensálzalo eternamente.



*Per singulos dies  
benedicimus te; et  
laudamus nomen tuum in  
saeculum, et in saeculum  
saeculi.*

*Dignare, Domine, die  
isto sine peccato nos  
custodire.  
Miserere nostri, Domine,  
miserere nostri.*

*Fiat misericordia tua,  
Domine, super nos,  
quem ad modum  
speravimus in te.*

*In te, Domine, speravi:  
non confundar in  
aeternum.*

Día tras día te  
benedicimos y alabamos  
tu nombre para siempre,  
por eternidad de  
eternidades.

Dígnate, Señor, en este  
día guardarnos del  
pecado. Ten piedad de  
nosotros, Señor, ten  
piedad de nosotros.

Que tu misericordia,  
Señor, venga sobre  
nosotros, como lo  
esperamos de ti.

En ti, Señor, confié, no  
me veré defraudado para  
siempre.

***Tantum ergo (gregoriano)***

Tantum ergo sacramentum / Veneremur  
cernui: / Et antiquum documentum / Novo  
cedat ritui: / Praestet fides supplementum  
/ Sensuum defectui.

Genitori genitoque / Laus et jubilatio.  
/ Salus, honor, virtus quoque / Sit et  
benedictio: / Procedenti ab utroque /  
Compar sit laudatio. / Amen.

Oh Dios, cuya misericordia no tiene límites y cuya bondad es un tesoro inagotable, te damos gracias por los beneficios que nos has concedido, implorando de tu bondad que no abandones a quienes has escuchado y que nos dispongas para los bienes futuros.

Oh Dios, que has iluminado los corazones de tus hijos con la luz del Espíritu Santo, haznos dóciles a sus inspiraciones para gustar siempre el bien y gozar de su consuelo.

Oh Dios, que no permites sea afligido en demasía cualquiera que en ti espera, sino que atiendes piadoso a nuestras súplicas: te damos gracias por haber aceptado nuestras peticiones y votos, suplicándote piadosísimamente que merezcamos vernos libres de toda adversidad.

Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo y es Dios, por los siglos de los siglos.

Amén.

## **BENDICIÓN CON EL SANTÍSIMO SACRAMENTO**

### ***Alabanzas de desagravio***

Bendito sea Dios.

Bendito sea su santo Nombre.

Bendito sea Jesucristo, Dios y Hombre verdadero.

Bendito sea el nombre de Jesús.

Bendito sea su Sacratísimo Corazón.

Bendita sea su Preciosísima Sangre.

Bendito sea Jesús en el Santísimo Sacramento  
del Altar.

Bendito sea el Espíritu Santo Paráclito.

Bendita sea la excelsa Madre de Dios, María Santísima.

Bendita sea su Santa e Inmaculada Concepción.

Bendita sea su gloriosa Asunción.

Bendito sea el nombre de María Virgen y Madre.

Bendito sea San José, su castísimo Esposo.

Bendito sea Dios en sus Ángeles y en sus Santos.

### **POSTLUDIO:**

***Te Deum (M.A. Charpentier)***







**me guarda y protege**



**www.sannicolas  
valencia.com**

C. Caballeros 35. 46001 Valencia  
T. 963 913 317

